

## **Concours national et international de court-métrages – Règlement**

La Xème édition de Cortopotere ShortFilmFestival se déroulera à Bergamo du 25 au 31 octobre 2010. La compétition sera accompagnée de rétrospectives et de programmations spéciales. Peuvent prendre part au concours les court-métrages qui appartiennent aux catégories fiction, expérimental et animation dont la durée ne doit pas excéder les 20 minutes, ainsi que les documentaires d'une durée de 30 minutes. Sont admises œuvres de production italienne et internationale, de n'importe quel format, produites depuis 2008 jusqu'à aujourd'hui. Au concours à thème, « Solidarité et donation », peuvent participer des œuvres italiennes, de quelconque catégorie, produite depuis 2006 ayant une durée de 10 minutes.

Les œuvres doivent être envoyées en copie DVD/PAL, avec la entry form\*, avant le 14 juin 2010 (sera tenu en compte le timbre postal) à l'adresse suivante :

Cortopotere ShortFilmFestival X edizione  
c/o Università degli Studi di Bergamo  
via Pignolo, 123 - 24121 Bergamo (Italia)

(Spécifier sur l'enveloppe la mention « sans valeur commerciale, seulement objectifs culturels »)

Pour le concours international, est nécessaire l'envoi d'une copie sous-titrée de préférence en anglais et/ou en français et/ou en italien. Les œuvres doivent avoir les indications du titre, auteur, durée et année de production sur l'emballage ainsi que sur le DVD. Chaque DVD devra contenir une seule œuvre. Chaque auteur, maison de production ou maison de distribution peut participer en amenant plusieurs œuvres. A chaque œuvre présentée doit être jointe une entry form.\*\*

Sera effectuée une sélection parmi les œuvres arrivées selon l'avis sans appel de la Direction Artistique du festival. Des jurys prévus à cet effet, composés d'opérateurs du secteur cinématographique et du monde du spectacle en général, attribueront les prix suivants :

Concours international: 3.000,00 € à une des œuvres sélectionnées indistinctement de la catégorie d'appartenance.

Concours national: 2.000,00 € à une des œuvres sélectionnées indistinctement de la catégorie d'appartenance.

Concours à thème : 1.000,00 € « Solidarité et Donation » en collaboration avec Avis Provinciale Bergamo, à une des œuvres sélectionnées indistinctement de la catégorie d'appartenance.

En outre seront attribués le Prix du Public et le Prix de la Direction Artistique, tant pour le concours international que national.

Les copies DVD des œuvres parvenues ne seront pas restituées mais conservées dans l'archive de l'Association Culturelle Fidelio et pourront être utilisées lors de projections successives, sans avoir un but lucratif, à l'intérieur de cineforum ou pour des autres activités avec but didactique et culturel.

L'Organisation, même en s'engageant dans le soin et la sauvegarde des œuvres arrivées, ne s'assume pas la responsabilité en cas d'éventuels vols ou dommages que ces dernières pourraient subir. En s'inscrivant au concours, chaque individu répond du contenu de son œuvre. L'Organisation est autorisée à effectuer des projections intégrales ou partiales, pour la presse ou pour la promotion du festival. L'Organisation se réserve la faculté d'inviter et s'occuper de l'hébergement des auteurs des œuvres sélectionnées.

Le calendrier et les horaires des projections sont exclusive compétence de la Direction Artistique. Les films en langue étrangère seront présentés en version originale, avec sous-titres en italien, au soin de l'organisation. La Direction s'occupera de la publication d'un catalogue général des œuvres sélectionnées ainsi que d'un programme de sale. La participation au concours implique l'acceptation de toutes les conditions de ce règlement. La Direction du festival s'occupera des cas non prévus.

\* L'inscription se déroule en remplissant une entry form on line à l'adresse [www.cortopotere.it](http://www.cortopotere.it). Une fois celle-ci remplie, vous recevrez via mail un document Pdf à imprimer, signer et envoyer avec la copie DVD/PAL du court-métrage pour la sélection.

\*\* Pour chaque court-métrage présenté il est nécessaire de remplir une nouvelle entry form.

■ SEDE ORGANIZZATIVA  
c/o Università degli Studi di Bergamo  
via Pignolo, 123  
24121 - Bergamo, Italia  
TEL. +39 035 4690261  
FAX +39 035 341255

■ SEDE LEGALE  
Associazione Culturale Fidelio  
via Morelli, 11  
24126 - Bergamo, Italia  
TEL. +39 035 317664  
C.F./P.IVA 02762170161

■ [info@cortopotere.it](mailto:info@cortopotere.it)  
[www.cortopotere.it](http://www.cortopotere.it)